



Winchester Soccer League Infantil – Juvenil

SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN- SING-UP APPLICATION EQUIPO/ TEAM

Torneo: _____ Año: _____ Reg # _____
Tournament: _____ Year: _____ Registration # _____

Inicia: _____ Finaliza: _____
Start: _____ Ends: _____

Para cualquier pregunta, por favor llame a la oficina a: (408) 3855307

Requisitos de inscripción: 1) Copia de acta de Nacimiento Original. 2) 2- fotografías de tamaño Infantil. 3) llenar Solicitud de participacion completa y firma del padre o tutor; 4) Pago de inscripcion por niño para pagar el arbitraje, Credenciales, Seguro Medico y otros gastos generales no contados

Any questions, please call the office at: (408) 3855307

Sign-up Requirements: 1) Original Birth Certificate Copy; 2) Two Wallet size pictures; 3) Complete Application Form and must be signed by parent or guardian; 4) Sign-up fee payment for each child cover expenses: Referees, Credentials, Medical Insurance and other general expenses.

Acuerdo de Registro – Registration Agreement

Observacion
Despues del registro
del niño (A)
no se devuelve
la hoja de inscripción

Nombre del niño(a) _____
Name of Child: _____

Edad: _____ Tel: _____ Grado: _____
Age phone: _____ Grade: _____

Nombre de Escuela: _____
School: _____

Direccion del niño: _____
Address: _____

Ciudad _____Codigo Postal: _____
City Zip Code: _____

En caso de Emergencia (Aparte de usted) a quienes devemos Contactar o llamar?
In case of an emergency (aside from you) to whom we should contact?

Nombre: _____ Tel. _____
Name: _____

FAVOR DE LEER LA SIGUIENTE DECLARACION Y FIRMAR ABAJO: Yo como Padre o Tutor, doy permiso al niño(a) para que participe en la actividad mencionada y al mismo tiempo acepto excluir a Winchester Soccer League, sus oficiales, empleados y afiliados de cargos en cualquier lastimadura que pueda sufrir el o ella durante su participacion en esta actividad deportiva. Autoriso a Winchester Soccer League, como agente del menor mencionado para permitir cualquier diagnostico, tratamiento y cuidado hospitalario, o nombrar cualquier cirujano de acuerdo con el acto de practica de medicina en caso de algun accidente o enfermedad durante las actividades deportivas de la liga.

PLEASE READ THE FOLLOWING STATEMENT AND SIGN TO ACKNOWLEDGE: I, as a parent or guardian of the above mentioned child/minor, hereby give permission to my say minor to participate in any or all activities sponsored by Winchester Soccer League; and agree to release; indemnity and hold harmless the league from any financial responsibility. Liability including but not limited to its organizers, officials, participants and other involved persons transporting said minor. Authorizing the Winchester Soccer League to take actions in case of an emergency by medical diagnostic, medical treatment or hospitalization, in case of an accident during the sport activities sponsored by the league.

Declare problemas medicos de su niño _____ Seguro medico: _____
Any medical problems with the child? Insurance: _____

No Habra supervision despues del cierre de programa (temporada) deportivo. Yo acepto que no es una guarderia con licencia. Se requiere que los padres esten presentes en los juegos

Fecha de Nacimiento: _____ Date of birth certificated: _____

FECHA- DATE _____ FIRMA-signature (Padre o guardian) _____